

STAMPEDE!

The Mixed-Up Animal Frenzy Card Game™

Rules of Play

Ages:
6 & up

Players:
2 to 4

Playing Time:
12 minutes or less

Contents:
60 animal cards:
30 Rhino parts
27 Hippo parts
3 Elephant parts

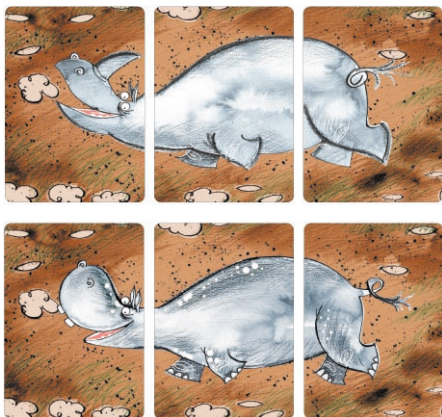
Object

The object of the game is to earn the most points by collecting animals made of three parts.

Setup

Have a pencil and paper handy for scoring.

Before playing, take some time getting familiar with the cards. Each animal is made of three parts and although the rhino and hippo look alike, be sure to "spot" the subtle differences between them.



Choose a player to be the dealer for the first round. Every player takes a turn being the dealer and the game ends once all have had a chance to deal. (In a two-player game, each person deals twice.) The dealer shuffles the deck of cards.

How to Play

If you are the dealer, hold the deck of cards in one hand and start the game by saying, "Ready...Set...Stampede!" Then, deal the cards as fast as you can, one at a time **face up** all over the playing area. Make sure that the cards don't overlap.

If you're not the dealer, you're a "wrangler." As soon as the dealer starts putting down cards, all wranglers, without taking turns, race to collect as many complete animals made up of three sections— head, middle and tail— before the dealer says "Stop!"

Rules for Wranglers

- Use one hand to scoop up cards and the other hand to hold the cards you've scooped up, or put one hand behind your back and use the other hand to scoop up cards and stack them neatly in a pile in front of you. NO using two hands!
- You must collect all three parts of one animal before starting to collect another. In other words, don't mix hippo and rhino parts or else you will be penalized. (See scoring.)

- You may only scoop up one card at a time.
- You may NOT change the order of cards once they're in your hand (or stack).
- You may NOT put a card back once you've scooped it up

Important note: The cards must be in order in your hand by animal, but you don't necessarily have to pick up each animal in order from head to tail. For example . . .

This is a complete hippo:



This also is a complete hippo:

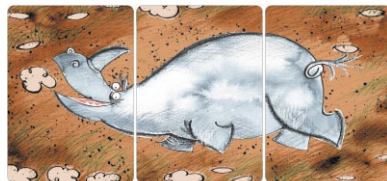


Ending a Round and Scoring

When the dealer has dealt the last card to the playing area, he says, "Stop!" and all wranglers must immediately stop collecting cards. The dealer gathers any leftover cards and sets them off to the side.

Starting from the bottom of the piles, each wrangler lays out and counts the animals they've collected, displaying them card by card in the order they were collected. Points are scored as follows:

- 3 points for every complete rhino or hippo
- 1 point for every **card** that's part of an incomplete animal
- 6 points for the complete pink elephant
- 3 points for every incomplete pink elephant card



Score 3 points for every complete animal.



Subtract 1 point per card for every incorrect/incomplete animal part. (-3 points showing)

Remember, the cards must be in order in your hand by animal, but the three parts that make up the animal don't necessarily have to be in order.

Write down each wrangler's score on a piece of paper. The player to the dealer's left gathers and shuffles all the cards and becomes the dealer for the next round.

Ending the Game

When everyone has had a chance to deal, all players add up their totals for the rounds. Whoever has the most points wins.

Game by: Karsten Adlung / Illustrations by: Rowan Barnes-Murphy



GAMERIGHT®
Games for the Infinitely Imaginative®
124 Watertown Street
Watertown, MA 02472
tel: 617-924-6006 fax: 617-924-6101
e-mail: 12mg@gameright.com
www.gameright.com
©2003 Gameright, A Division of Ceaco, Inc.
All rights reserved.
Licensed with permission from Adlung Spiele

STAMPEDE!

El Juego Loco de Tarjetas de los Animales Mezclados

Las Reglas del Juego

Edades:
6 y adelante

Jugadores:
2 a 4

Duración:
12 minutos o menos

Contenido:

60 tarjetas de animales:
30 partes de rinoceronte
27 partes de hipopótamo
3 partes de elefante

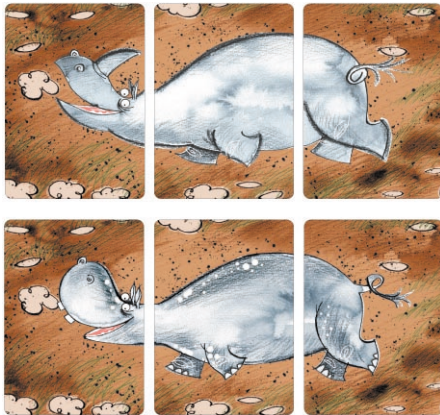
Objetivo

El objetivo del juego es ganar los más puntos coleccionando animales de las tres partes.

Preparación

Tenga lápiz y papel disponibles para el puntaje.

Antes de empezar el juego, familiarícese con las tarjetas. Cada animal consiste de tres partes y aunque el rinoceronte y el hipopótamo se parezcan, asegúrese de notar las diferencias minúsculas entre ellos.



Escoja un jugador para repartir las tarjetas en la primera ronda. Cada jugador coge un turno siendo el repartidor y el juego termina cuando todos hayan tenido la oportunidad de repartir las tarjetas. (En un juego de dos personas, cada jugador tiene dos oportunidades para repartir las tarjetas.) El repartidor baraja las tarjetas

Jugar el Juego

Si Usted es el repartidor, aguante las tarjetas en una mano y empiece el juego diciendo: "¡Listos, Prepárense y Stampede! Después, reparta las tarjetas rápidamente, una a una, cara arriba, en el área del juego. Asegúrese que las tarjetas no estén una encima de la otra.

Si Usted no es el que repartee, Usted es un vaquero. Tan pronto el repartidor empieza a tirar las tarjetas, todos los vaqueros, sin coger turno, se apresuran a coleccionar los mas animales completos hechos de las tres secciones — cabeza, medio y cola — antes de que el repartidor diga "¡Paren!"

Reglas de los Vaqueros

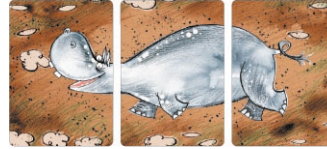
- Use una mano para recoger las tarjetas y la otra mano para aguantarlas. O, ponga una mano atrás de su espalda y use la otra mano para recoger las tarjetas y póngalas hábilmente en frente de Usted. ¡No puede usar las dos manos!
- Usted tiene que coleccionar las tres partes de un animal antes de empezar a coleccionar las partes de otro animal. En otras palabras, no mezcle partes de hipopótamo

con partes de rinoceronte o va a ser castigado. (Vea el puntaje.)

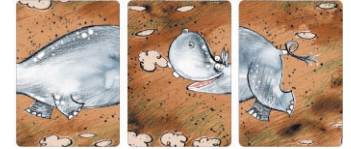
- Usted solo puede recoger una tarjeta a la vez.
- Usted no puede cambiar el orden de sus tarjetas una vez que las tenga en sus manos (o en su pila).
- No puede devolver una tarjeta una vez que la haya recogido.

Nota Importante: Las tarjetas tienen que estar en orden en su mano por animal, pero cada animal no tiene que estar necesariamente en orden de cabeza, medio y cola. Por ejemplo...

Esto es un hipopótamo completo:



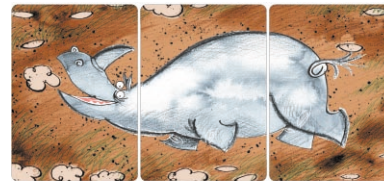
Esto también es un hipopótamo completo:



Terminar la Ronda y Hacer el Puntaje

Cuando el repartido haya repartido todas las tarjetas en la área del juego, él dice, "¡Paren!", y todos los vaqueros tienen que parar de coleccionar tarjetas inmediatamente. El repartidor recoge todas las tarjetas de sobra y las coloca a un lado. Empezando de abajo hacia arriba de las pilas, cada vaquero presenta y cuenta los animales que ha coleccionado, enseñándolas tarjeta por tarjeta en el orden que la coleccionó. Los puntos se cuentan de esta manera:

- 3 puntos por cada rinocerante o hipopótamo completo
- 1 punto para cada tarjeta que es parte de un animal incompleto
- 6 puntos para el elefante rosado completo
- 3 puntos por cada tarjeta de elefante rosado incompleto



Gane 3 puntos por cada animal completo.



Por cada tarjeta de parte de animal incompleta/incorrecta, resta un punto. (-3 puntos como ilustrado)

Acuerde que todos los animales tienen que estar en orden en sus manos pero las partes del animal no tienen que estar en orden.

Escriba el puntaje de cada vaquero en una hoja de papel. El jugador a la izquierda del repartidor recoge y baraja las tarjetas para la próxima ronda.

Terminar el Juego

Cuando todos los vaqueros han tenido una oportunidad para repartir, todos los jugadores añaden sus puntajes del juego. El que tenga los mas puntos gana el juego.

Juego por: Karsten Adlung / Ilustraciones por: Rowan Barnes-Murphy



GAMERIGHT®
Games for the Infinitely Imaginative®
124 Watertown Street
Watertown, MA 02472
tel: 617-924-6006 fax: 617-924-6101
e-mail: 12mg@gamewright.com
www.gamewright.com
©2003 Gamewright, A Division of Ceaco, Inc.
All rights reserved.
Licensed with permission from Adlung Spiele

STAMPEDE!

Le Jeu Fou de Cartes des Animaux Mélangés™

Règles du Jeu

Âgés:
6 ans et plus

Joueurs:
2 à 4

Duration:
12 minutes ou moins

Contenu:
60 cartes d'animaux:
30 parties de Rhino
27 parties de Hippo
3 parties d'Éléphant

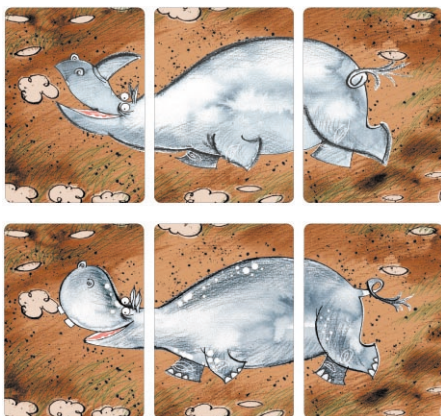
Objet

L'objet du jeu est de gagner le plus de points par ramassage des animaux qui sont faits de trois parties.

Préparation

Ayez un crayon et du papier pour compter les points.

Avant de jouer, prenez du temps pour se familiariser avec les cartes. Chaque animal est fait de trois parties et bien que le rhino et le hippo se ressemblent, soyez sûrs d'apercevoir les différences subtiles entre eux.



Choisissez un joueur qui sera le donneur pour la première ronde. Chaque joueur prend un tour comme le donneur, et le jeu termine après tous les joueurs ont donné les cartes. (Avec un jeu de deux joueurs, chaque joueur donne les cartes deux fois.)

Jouer Le Jeu

Si vous êtes le donneur, tenez les cartes avec une main et commencez le jeu en disant "Prêts... Préparez... Stampede!" Puis, donnez les cartes aussi vite que vous pouvez le faire, une à la fois, face visible sur toute la table. Soyez sûrs que les cartes ne pas se chevaucher.

Si vous n'êtes pas le donneur, vous êtes un bouvier. Aussi tôt que le donneur commence de placer les cartes sur la table, tous les bouviers, sans jouer à tour, courent à ramasser les plus animaux complets qui sont faits de trois sections: la tête, le corps et la queue avant que le donneur dit "Arrêtez!"

Les Règles Pour Les Bouviers

- Utilisez une main pour ramasser les cartes et l'autre main pour tenir les cartes que vous avez déjà ramassé ou, mettez une main derrière le dos et utilisez l'autre main pour ramasser les cartes et les empiler avec soin devant vous. Vous ne pouvez pas utiliser les deux mains!!
- Vous devez ramasser les trois parties d'un animal avant de commencer de ramasser les parties d'un autre animal. En autre mots, ne mélangez pas les parties des rhinos et des hippos ou vous serez puni. (Voyez "Compter les Points".)

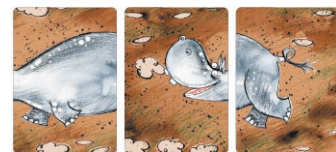
- Vous ne pouvez que ramasser une carte à la fois.
- Vous ne pouvez pas changer l'ordre des cartes après qu'elles sont dans votre main (ou dans votre tas).
- Vous ne pouvez pas retourner une carte après que vous l'avez ramassée.

Note importante: Les cartes doivent être en ordre dans votre main par animal, mais vous ne devez pas ramasser chaque animal nécessairement en ordre de la tête à la queue. Par exemple:

C'est un hippo complet:



C'est un hippo complet aussi:



N'oubliez pas: Les cartes doivent être en ordre dans votre main par l'animal, mais les trois parties qui font l'animal ne doivent pas être nécessairement en ordre.

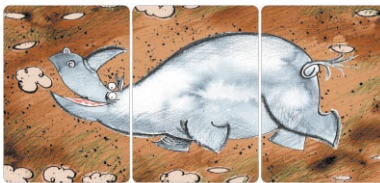
Écrivez le nombre de points de chaque bouvier sur le papier. Le joueur à gauche du donneur ramasse les cartes et les battez. Ce joueur devient le donneur pour la ronde suivante.

Finir La Ronde et Compter les Points

Quand le donneur a donné la dernière carte à la table, il dit "Arrêtez!" et tous les bouviers doivent arrêter toute de suite de ramasser les cartes. Puis le donneur ramasse les cartes qui restent et les met au côté.

En commençant avec le fond du tas, chaque bouvier dispose et compte les animaux qu'il a ramassé, les en montrant carte par carte en l'ordre qu'elles ont été ramassé. Les points sont comptés comme suit:

- 3 points pour chaque rhino ou hippo complet
- 1 point pour chaque carte qui est partie d'un animal incomplet
- 6 points pour l'éléphant rose complet
- 3 points pour chaque carte qui est partie d'un éléphant incomplet



Comptez 3 points pour chaque animal complet.



Retranchez 1 point par carte pour chaque partie d'animal qui est incorrect/incomplet. (-3 points comme illustré)

Finir Le Jeu

Après que tout le monde avait été l'opportunité de donner les cartes, tous les joueurs ajoutent leurs nombres de points pour toutes les rondes. Ce qui a le plus de points est le gagnant.

Jeu par: Karsten Adlung / Illustrations par: Rowan Barnes-Murphy



GAMERIGHT®
Games for the Infinitely Imaginative®
124 Watertown Street
Watertown, MA 02472
tel: 617-924-6006 fax: 617-924-6101
e-mail: 12mg@gameright.com
www.gameright.com
©2003 Gameright, A Division of Ceaco, Inc.
All rights reserved.
Licensed with permission from Adlung Spiele